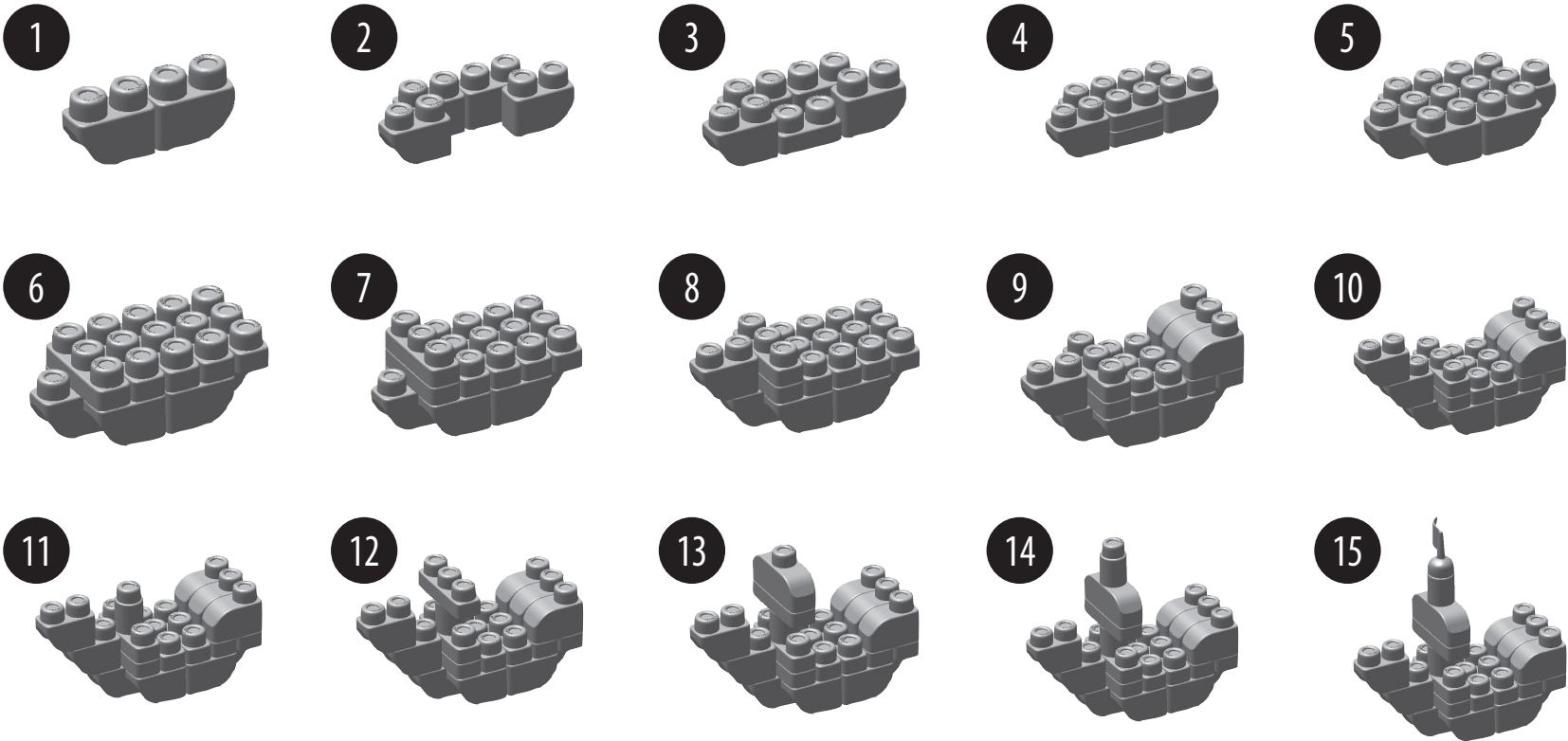
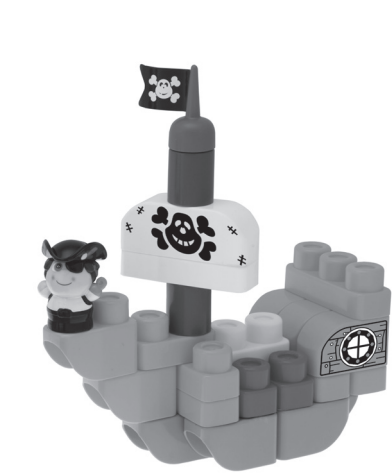
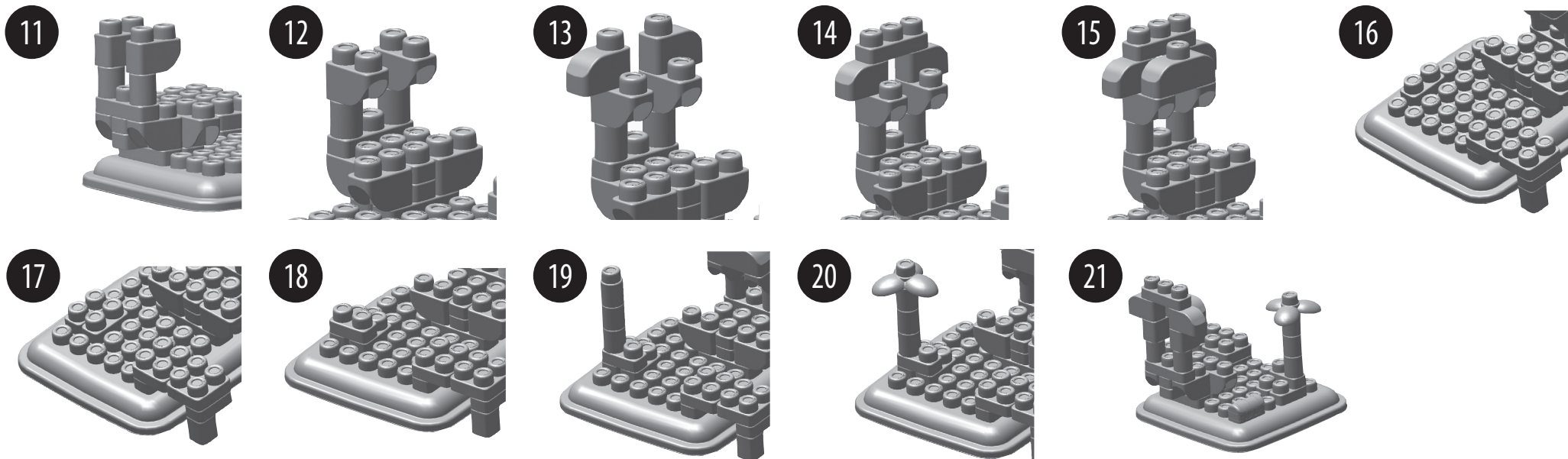
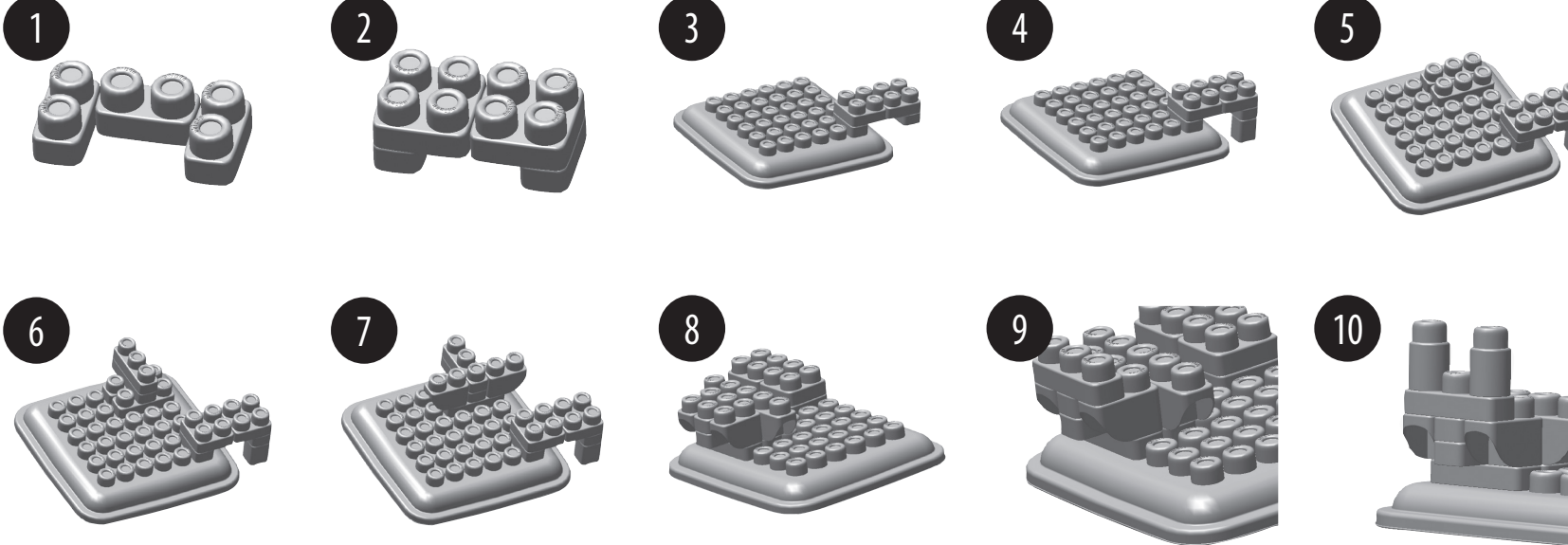
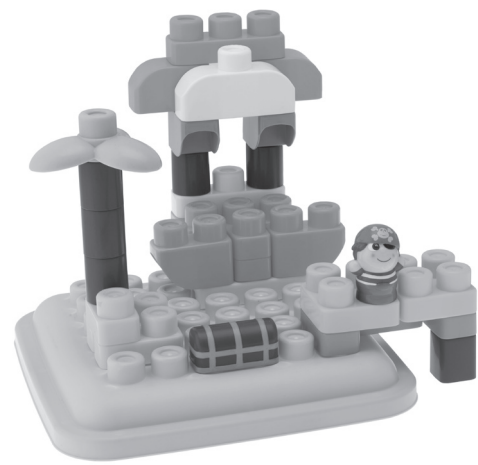


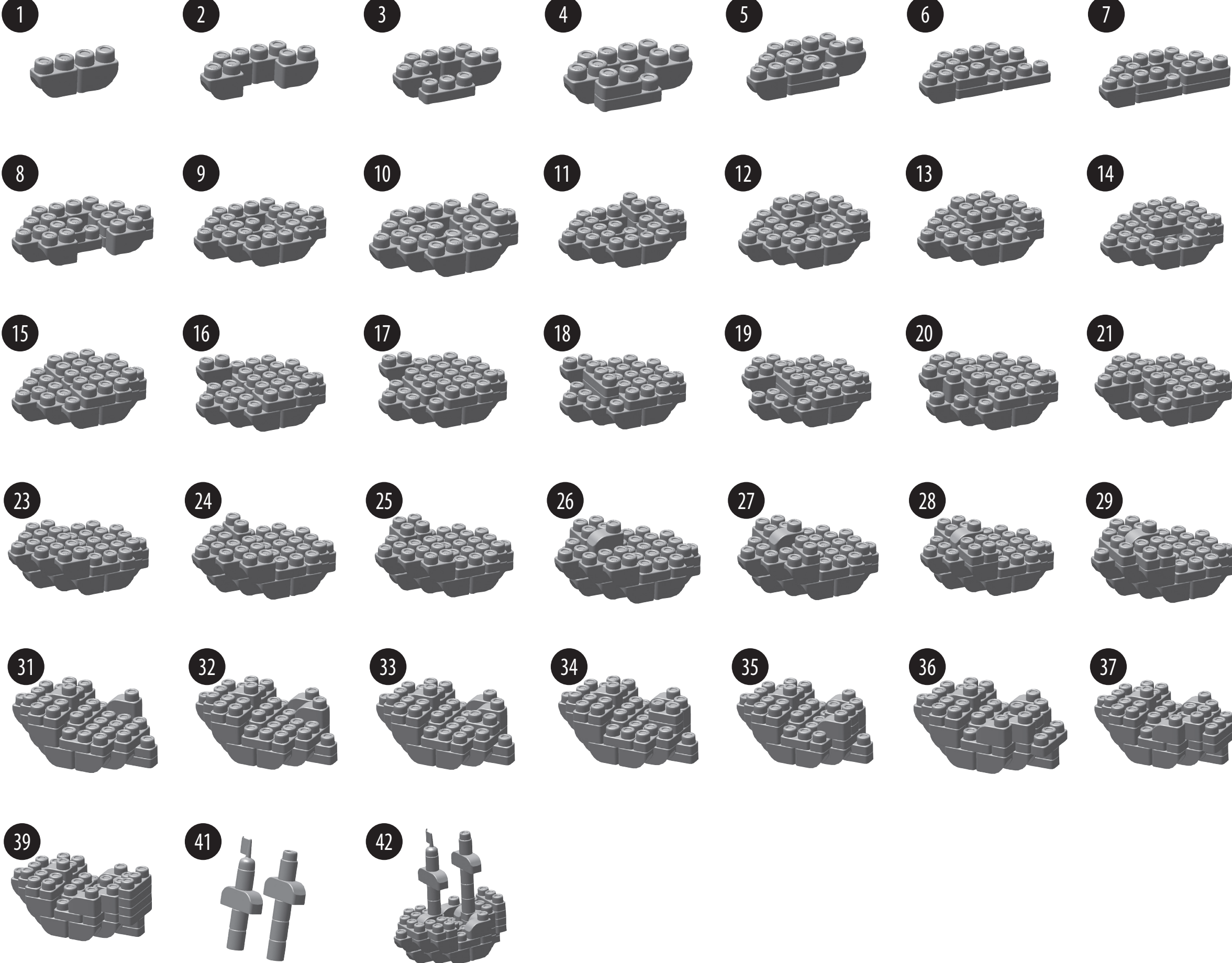


#TREASURE ISLAND



Artsana S.p.A. Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Como - Italy

46 006813 000 000_491-4
www.chicco.com



IT MANUALE ISTRUZIONI #ISOLA DEL TESORO

Età: 12 mesi

Leggere prima dell'uso e conservare per riferimento futuro.

⚠ ATTENZIONE!

- Eliminare i componenti di fissaggio e imballaggio prima dell'uso. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza di un adulto.

REALTA' AUMENTATA

Gli APP TOYS nascono dall'integrazione di giochi tradizionali e applicazioni digitali, garantiscono una ricca esperienza di gioco e stimolano la creatività, la coordinazione manuale e la logica.

APP GRATUITA



Scarica l'app gratuita **APP TOYS BLOCKS** da **App Store** e **Google Play**.



Scopri la magia 3D delle costruzioni che uniscono reale e virtuale:

- 1) COSTRUISCI il tuo set.
- 2) INQUADRA i pezzi speciali con il tuo tablet.
- 3) GIOCA IN 3D con la realtà aumentata. I pezzi speciali si animano e puoi interagire con loro toccando lo schermo del tuo tablet.

PEZZI SPECIALI

I pezzi speciali da inquadrare con il tablet sono i seguenti. Assicurarsi che ci sia buona luminosità quando vengono inquadrati.



PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire il giocattolo utilizzando un panno leggermente inumidito con acqua. Non usare solventi o detersivi.
- Durante le pause d'uso proteggere il giocattolo da fonti di calore, polvere e umidità.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES #ISLA DEL TESORO

Edad: 12 meses

Lee antes del uso y conserve para futuras consultas.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Elimine los componentes de fijación y embalaje antes del uso. Riesgo de asfixia.
- Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. En caso de daños, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El juguete debe ser utilizado bajo la supervisión de un adulto.

REALIDADE AUMENTADA

Los APP TOYS nacen de la integración entre los juegos tradicionales y las aplicaciones digitales, aseguran una gran experiencia de juego y estimulan la creatividad, la coordinación manual y la lógica.

APP GRATUITA



Descargue la aplicación gratuita **APP TOYS BLOCKS** en **App Store** y **Google Play**.



Descubra la magia en 3D de las construcciones que unen lo real y lo virtual:

- 1) CONSTRUYA su set.
- 2) ENFOQUE las piezas especiales con su tablet.
- 3) JUEGUE EN 3D con la realidad aumentada. Las piezas especiales son animadas y se puede interactuar con éstas tocando la pantalla de la tableta.

PIEZAS ESPECIALES

Las piezas especiales que se pueden enfocar con la tableta son las siguientes. Asegúrese de que la iluminación sea buena cuando éstas se enfocan.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el juguete utilizando un paño ligeramente humedecido con agua. No use disolventes ni detergentes.
- Cuando no utilice el juguete protéjalo de las fuentes de calor, el polvo y la humedad.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ #ΤΟ ΝΗΣΙ ΤΩΝ ΘΗΣΑΥΡΩΝ

Ηλικία: 12 μήνες

Διαβάστε πριν από τη χρήση και κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν από τη χρήση απομακρύνεται τα στοιχεία στερέωσης και συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς, φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.

ΑΥΞΗΜΕΝΗ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ

Οι εφαρμογές APP TOYS δημιουργήθηκαν από την ενσωμάτωση παραδοσιακών παιχνιδιών και ψηφιακών εφαρμογών. Εξασφαλίζουν πλούσια εμπειρία παιχνιδιού και παρέχουν ερεθίσματα για δημιουργικότητα, ικανότητα συντονισμού και λογική.

ΔΩΡΕΑΝ ΕΦΑΡΜΟΤΗ



Κατεβάστε δωρεάν το **APP TOYS BLOCKS** από το **App Store** και το **Google Play**.



Ανακαλύψτε τη μαγεία των τριών διαστάσεων 3D στις κατασκευές που ενώνουν τον πραγματικό με τον εικονικό κόσμο:

- 1) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΕ το δικό σου set.
- 2) ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕ ΕΝΑ ΠΛΑΙΣΙΟ για τα ειδικά κομμάτια με το δικό σου tablet.
- 3) ΠΑΙΞΕ ΣΕ 3D με την αυξημένη πραγματικότητα. Τα ειδικά κομμάτια θα αποκτήσουν κίνηση και θα μπορείς να αλληλεπιδράσεις μαζί τους αγγίζοντας την οθόνη του tablet.

ΕΙΔΙΚΑ ΚΟΜΜΑΤΙΑ

Τα ειδικά κομμάτια για τα οποία μπορείς να δημιουργήσεις ένα πλαίσιο με το tablet είναι τα ακόλουθα. Όταν τοποθετείς το πλαίσιο στα ειδικά κομμάτια, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει καλός φωτισμός.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά.
- Κατά τα διαστήματα που δεν χρησιμοποιείτε το παιχνίδι, προστατέψτε το από πηγές θερμότητας, σκόνης και υγρασία.

UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ #ОСТРІВ СКАРБІВ

Вік: 12 місяців

Прочітайте перед використанням та зберігайте для звертання в майбутньому.

⚠ УВАГА!

- Перед використанням видаліть фіксатори та упаковочні матеріали. Загроза удушення.
- Регулярно перевіряйте стан зношенія виробу. У разі пошкодженъ тримайте подаль від дітей.
- Використовуйте іграшку під наглядом дорослої особи.

БІЛЬШ ЯСКРАВА РЕАЛЬНОСТЬ

Іграшки APP TOYS народжуються в результаті поєднання традиційних іграшок та цифрових програм, гарантуючи велике задоволення від гри, та стимулюють творчі здібності, координацію рук та логіку.

БЕЗКОШТОВНА ПРОГРАМА



Завантажте безкоштовну програму **APP TOYS BLOCKS** з магазину **App Store** та **Google Play**.



Відкрийте магію 3D у конструкторі, які об'єднують реальність та віртуальність:

- 1) ЗБУДЬІть свою конструкцію.
- 2) ВСТАНОВІть спеціальні деталі за допомогою свого планшета.
- 3) ГРАЙТЕ у 3D СЕРЕДОВИЩІ з більш яскравою реальністю. Спеціальні деталі оживають, і ти можеш взаємодіяти з ними, торкаючись екрана свого планшета.

СПЕЦІАЛЬНІ ДЕТАЛІ

Існують наступні спеціальні деталі, що обираються за допомогою планшета. Переконайтеся, щоб яскравість була доброю під час використання деталей.



ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

- Чистіть іграшку зволоженою у воді тканинною серветкою. Не використовуйте розчинники або миючі засоби.
- В періоди, коли іграшка не використовується, захищайте її від впливу джерел тепла, пилу та вологи.

EN INSTRUCTION MANUAL #TREASURE ISLAND

Age: 12 months

Please read these instructions before use and keep them for future reference.

WARNING!

- Remove the fixing components and the packaging before use. Suffocation hazard.
- Check the product regularly for signs of wear. Should any part be damaged, keep it out of reach of children.
- Use the toy under the supervision of an adult.

AUGMENTED REALITY

APP TOYS are the result of the integration of traditional games with digital applications and provide a rich gaming experience stimulating creating, manual coordination skills and logics.

FREE APP



Download the free app **APP TOYS BLOCKS** from the **App Store** and **Google Play**.



Discover the 3D magic of constructions that blend the real and virtual world:

- 1) BUILD your set.
- 2) FOCUS the special pieces with your tablet.
- 3) PLAY IN 3D with augmented reality. The special pieces come to life and you can interact with them by touching the screen of your tablet.

SPECIAL PIECES

The following special pieces can be focused with your tablet. Make sure that the lighting conditions are good when you are framing them.



CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the toy with a slightly moistened cloth. Do not clean the toy using detergents or solvents.
- When not used, protect the toy from sources of heat, dust and humidity.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES #ILHA DO TESOURO

Idade: 12 meses

Antes de utilizar, leia estas instruções e conserve-as para consultas futuras.

⚠ AVISO!

- Elimine os componentes de fixação e a embalagem antes da primeira utilização.Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Caso detete algum dano, mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser sempre utilizado sob a vigilância de um adulto.

REALIDADE AUMENTADA

Os APP TOYS nascem da simbiose entre brinquedos tradicionais e aplicações digitais, garantindo uma experiência rica e estimulando a criatividade, a coordenação manual e o raciocínio lógico.

APP GRATUITA



Descarregue a aplicação gratuita **APP TOYS BLOCKS** a partir da **App Store** e **Google Play**.



Descubra a magia 3D das construções que juntam o real ao virtual:

- 1) CONSTRUIR o cenário.
- 2) ENQUADRAR as peças especiais com o tablet.
- 3) JOGAR EM 3D com a realidade aumentada. As peças especiais ganham vida e é possível interagir com elas tocando no ecrã do tablet.

PEÇAS ESPECIAIS

As peças especiais que devem ser enquadradas com o tablet são as seguintes. Durante o enquadramento, assegure-se de que a luminosidade é suficiente.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe o brinquedo com um pano ligeiramente humedecido com água. Não utilize solventes nem detergentes.
- Quando não utilizar o brinquedo durante um período prolongado de tempo, proteja-o de fontes de calor, do pó e da humidade.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI #WYSPA SKARBÓW

Wiek: 12 miesięcy

Przed użyciem produktu należy przeczytać instrukcję i zachować je na przyszłość, jako źródło informacji.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przed użyciem usuwać elementy mocowania oraz opakowania. Ryzyko uduszenia.
- Kontrolować regularnie stopień zużycia produktu. W przypadku uszkodzenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używać zabawki pod nadzorem osoby dorosłej.

ROZSZERZONA RZECZYWISTOŚĆ

Zabawki APP TOYS powstają w wyniku połączenia tradycyjnych zabawek i aplikacji cyfrowych. Zapewniają wartościową rozrywkę, stymulują kreatywność, sprawność manualną oraz logikę.

DARMOWA APLIKACJA



Pobierz darmową aplikację **APP TOYS BLOCKS** z **App Store** i **Google Play**.



Odkryj magię konstrukcji 3D, które łączą świat realny i wirtualny:

- 1) STWORZ własny zestaw.
- 2) ZARESTRUJ specjalne elementy za pomocą swojego tabletu.
- 3) BAW SIĘ W 3D za pośrednictwem rozszerzonej rzeczywistości. Specjalne elementy ożywają i można wchodzić z nimi w interakcję dotykając ekranu tabletu.

SPECJALNE ELEMENTY

Poniżej elementy specjalne, służące do kadrowania za pomocą tabletu. Należy upewnić się, że podczas kadrowania dostępne jest dobre oświetlenie.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Czyścić zabawkę używając szmatki lekko zwilżonej wodą. Nie stosować rozpuszczalników ani detergentów.
- Podczas przerw w używaniu zabawki, chronić ją przed źródłem ciepła, kurzem oraz wilgocią.

BR MANUAL DE INSTRUÇÕES #ILHA DO TESOURO

Idade: 12 meses

Importante ler com atenção e guardar para futuras consultas.

⚠ ATENÇÃO!

- Elimine os componentes de fixação e embalagem antes do uso. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Em caso de danos mantenha fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser usado somente com supervisão de um adulto.

REALIDADE AUMENTADA

Os APP TOYS nascem da simbiose entre brinquedos tradicionais e aplicativos digitais, garantindo uma experiência rica e estimulando a criatividade, coordenação manual e raciocínio lógico.

APP GRÁTIS



Baixe grátis o aplicativo **APP TOYS BLOCKS** em **App Store** e **Google Play**.



Descubra a magia 3D de construções que conjugam real e virtual:

- 1) CONSTRUIR o cenário.
- 2) ENQUADRAR as peças especiais com o tablet.
- 3) JOGAR EM 3D com a realidade aumentada. As peças especiais ganham vida e podemos interagir com elas tocando na tela do tablet.

PEÇAS ESPECIAIS

As peças especiais que devem ser enquadradas com o tablet são as seguintes. Durante o enquadramento, certifique-se que a luminosidade é suficiente.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe o brinquedo usando pano ligeiramente umedecido em água. Não use solventes nem detergentes.
- Durante as pausas de uso, proteja o brinquedo de fontes de calor, pó e umidade.

FR NOTICE D'UTILISATION #ÎLE AU TRÉSOR

Âge : 12 mois

Lire attentivement ces informations avant l'emploi et les conserver pour toute référence future.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Éliminer les composants de fixation et d'emballage avant l'emploi. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit. En cas de dommages, le tenir hors de la portée des enfants.
- Utiliser ce jouet sous la surveillance d'un adulte.

RÉALITÉ AUGMENTÉE

Les jeux APP TOYS sont nés de la rencontre entre les jouets traditionnels et les applications numériques. À travers une expérience de jeu enrichie, ils stimulent la créativité, la coordination manuelle ainsi que la logique.

APPLICATION GRATUITE



Téléchargez gratuitement l'application **APP TOYS BLOCKS** sur **App Store** et **Google Play**.



Découvrez la magie 3D des constructions entre réel et virtuel :

- 1) CONSTRUIRE en combinant les pièces.
- 2) SCANNER les pièces spéciales avec une tablette.
- 3) JOUER EN 3D grâce à la réalité augmentée. Les pièces spéciales s'animent, il est aussi possible d'interagir avec elles en touchant l'écran de la tablette.

PIÈCES SPÉCIALES

Les pièces spéciales à scanner avec la tablette sont les suivantes. Veiller à ce qu'il y ait une bonne luminosité quand elles sont scannées.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'eau. Ne pas utiliser de solvant ou de détergent.
- Lorsque le jouet n'est pas utilisé, le protéger des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN #SCHATEILAND

Leeftijd: 12 maanden

Lees de aanwijzingen voor het gebruik aandachtig door en bewaar ze zodat u ze later nog eens kunt raadplegen.

⚠ LET OP!

- Verwijder voor het gebruik de bevestigings- en verpakkingselementen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage. Houd het in geval van beschadiging buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed onder toezicht van een volwassene.

TOEGEVOEGDE REALITEIT

De APP TOYS (speelgoed met apps) combineren traditioneel speelgoed en digitale applicaties. Ze garanderen een rijke speelervaring en stimuleren de creativiteit, de manuele coördinatie en het logisch denken.

DE APP IS GRATIS



Download kosteloos de app **APP TOYS BLOCKS** (speelgoedblokken) uit de **App Store** en **Google Play**.



Ontdek de driedimensionale magie van de constructies die de reële en de virtuele werkelijkheden combineren:

- 1) Networj ditt eget set.
- 2) OMKADER de speciale stukken met uw tablet.
- 3) SPEEL IN 3D met de toegevoegde realiteit. De speciale stukken komen in beweging en u kunt er interactief mee omgegaan door het scherm van uw tablet aan te raken.

SPECIALE STUKKEN

De speciale stukken die u kunt omkaderen zijn de volgende. Zorg voor een goede verlichting wanneer u ze omkadert.



REINIGEN EN ONDERHOUD

- Maak het speelgoed schoon met een lichtjes met water bevochtigde doek. Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen.
- Bescherm het speelgoed tegen warmte, stof en vocht wanneer u het niet gebruikt.

TR KULLANIM KILAVUZU #HAZİNE ADASI

Yaş: 12 ay

Kullanmaya başlamadan önce bu kullanım bilgilerinin okunması ve ileride referans almak üzere saklanması önerilir.

⚠ DİKKAT!

- Tespit elemanlarını ve ambalajı kullanmadan önce çıkartın. Boğulma tehlikesi.
- Ürünü ıyprama belirlitirline karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçanın hasar görmesi durumunda, çocukları ulaşamayacakları yerde saklayınız.
- Oyuncuğı bir yetiştiknin gözetiminde kullanınız.

ARTTIRILMIŞ GERÇEKLİK

APP TOYS, geleneksel oyunlarla dijital uygulamaların bir araya getirilmiş hali olup, yaratıcı, manuel koordinasyon becerileri ve mantığını hareketle geçiren zengin bir oyun deneyimi sunar.

ÜCRETSİZ UYGULAMA



App Store ve **Google Play**'den ücretsiz **APP TOYS BLOCKS** uygulamasını indirin.



Gerçek ve sanal dünyayı bir araya getiren 3 boyutlu yapıların büyüsunü keşfedin:

- 1) Kendi setinizi OLUŞTURUN.
- 2) Tabletinizle özel parçaları ŞEKİLLENDİRİN.
- 3) Artırılmış gerçeklikte 3 boyutlu olarak OYNAYIN. Özel parçalar canlanır ve tabletinizin ekranına dokunarak bunlarla etkileşime girebilirsiniz.

ÖZEL PARÇALAR

Aşağıdaki özel parçalar, tabletinizle şekillendirilebilir. Şekillendirme sırasında aydınlatma koşullarının iyi olduğundan emin olun.



TEMİZLİK VE BAKIM

- Oyuncuğı hafif nemli bir bezle temizleyiniz. Oyuncuğı deterjan veya çözücü maddeler kullanarak temizlemeyiniz.
- Oyuncuğı kullanmadığınız zamanlarda ısı, toz ve nem kaynaklarından koruyunuz.

NO BRUKERVEILEDNING #SKATTEN PÅ SJØRØVERØYA

Alder: 12 måneder

Les før bruk og oppbevar for fremtidig referanse.

⚠ FORSKYDING!

- Fjern komponentene for feste og emballasje før bruk. Fare for kveling.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet. Dersom produktet har skader må det holdes utenfor barnas rekkevidde.
- Spillet må kun benyttes under oppsyn av